



THOU SHALT
INNOVATE

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล

Startup Nation แกวหน้าของโลก

AVI JORISCH

THOU SHALT
INNOVATE

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล

Startup Nation แกดหน้าของโลก

AVI JORISCH



Thou Shalt Innovate

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล

อวีร์ ยัวริช : เขียน

มรูรล เพ็ญศรี : แปล

เลขมาตรฐานสากลประจำหนังสือ ISBN 978-616-515-756-8

พิมพ์ครั้งแรก กุมภาพันธ์ 2563

Thai language translation copyright © 2019 by Nation International Edutainment Public Company Limited

Copyright © 2018 by Avi Jorisch

First published in English, March 2018 by Gefen Publishing House Ltd, Jerusalem, Israel, www.gefenpublishing.com

All rights reserved.

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

ยัวริช, อวี.

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล

แปลมาจากเรื่อง Thou Shalt Innovate. _ _ กรุงเทพฯ : เนชั่นบุ๊คส์, 2563.

232 หน้า.

1. เทคโนโลยีเปลี่ยนแปลงโลก. 2. นวัตกรรมทางเทคโนโลยี. I. มรูรล เพ็ญศรี, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

608

ISBN 978-616-515-756-8

เจ้าของลิขสิทธิ์ผู้โฆษณา

สำนักพิมพ์เนชั่นบุ๊คส์

บริษัท เนชั่น อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล เอ็ดดูเทนเมนท์ จำกัด (มหาชน)

ประธานกรรมการและประธานเจ้าหน้าที่บริหาร พนา จันทรวโรจน์

กรรมการและประธานเจ้าหน้าที่สายงานการเงิน วรพจน์ จรรย์โกมล

ผู้อำนวยการกองบรรณาธิการ อธิกานต์ ธนาไอพาร

บรรณาธิการต้นฉบับ ดร.ดนอมวงศ์ ล้ายอมรรคผล

บรรณาธิการเล่ม วัชรวิญญู

ปก วรเทพ เสริมธนะพิชญกุล

รูปเล่ม สุมณฑา นันทรักษ์

พิสูจน์อักษร พรวินล สุพัฒน์กิจกุล

ผู้จัดการฝ่ายขายและการตลาด ณัฐชานันท์ เจริญภัทรเกียรติ

ฝ่ายขายและการตลาด จารุวรรณ นาคบำรุง สุภาพร แซ่ลือ ชญาณุศภัคค์ กันทอน ลภัสรดา สารไทย ภาคภูมิ ยินดี

สำนักงาน อาคารเล่าเป้งจวัน 1 ชั้นที่ 24 เลขที่ 333 ซอยเฉยพวง ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจอมพล เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900

โทรศัพท์ 0-2091-5900 โทรสาร 0-2091-5928 www.nejavu.com, www.facebook.com/nejavu, www.facebook.com/

NationBooksFanPage

พิมพ์ที่ บริษัท กู๊ดเฮด ฟรันท์ดี้ง แอนด์ แพคเกจจิ้ง กรุ๊ป จำกัด เลขที่ 6/1 ซอยเสีไทย 58 แขวงมีนบุรี เขตมีนบุรี กรุงเทพฯ 10510

โทรศัพท์ 0-2136-7042

ราคา 295 บาท

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558 โดย บริษัท เนชั่น อินเทอร์เน็ตเนชั่นแนล เอ็ดดูเทนเมนท์ จำกัด (มหาชน)

ห้ามลอกเลียนแบบส่วนใดของหนังสือเล่มนี้ รวมทั้งการจับคียบ ถ่ายทอด ใดๆในรูปแบบหรือวิธีการใดๆ วัตถุประสงค์ การเผยแพร่ การถ่ายภาพ การบันทึก หรือวิธีการอื่นใดโดยไม่ได้รับอนุญาต

หากพบหนังสือมีปัญหานักดีด หน้าล้น หน้าซ้ำ หรือหน้าหาย สามารถขอเปลี่ยนใหม่ได้จากร้านที่ท่านซื้อ หรือติดต่อสำนักพิมพ์ โทรศัพท์ 0-2091-5900

แต่ไอดีน โอดีน และยานิฟ
บหต่อดีเป็นขงลูลกๆ

ศวิอัยวิ

คำนิยม

อาวีค้นหาเคล็ดลับเบื้องหลังความเป็นเอกในด้านนวัตกรรมของอิสราเอล โดยบอกเล่าเรื่องราวว่าประเทศเล็กๆ นี้ใช้เทคโนโลยีช่วยให้ผู้คนหลายพันล้านคนทั่วโลกมีชีวิตที่ดีขึ้นได้อย่างไร...หนังสือซึ่งให้ทั้งความเข้าใจอย่างลึกซึ้งและบันเทิงใจเล่มนี้สะท้อนถึงจิตวิญญาณของอิสราเอลอย่างชัดเจน

– ยอชชี วาร์ดี

ผู้ประกอบการกิจการหลายแห่ง และทูตเทคโนโลยีอย่างไม่เป็นทางการของอิสราเอล

มนุษย์หลายร้อยล้านคนทั่วโลกขาดแคลนสิ่งจำเป็นพื้นฐานและบริการด้านสาธารณสุข นำที่ประเทศเล็กๆ อย่างอิสราเอลมีโอกาสได้ช่วยเหลือ หนังสือ *นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล* ของอาวี ยัวริช ไม่เพียงแต่ให้แรงบันดาลใจ แต่ยังบอกเล่าเรื่องราวความรุ่งเรืองอย่างรวดเร็วของอิสราเอล จากประเทศเกิดใหม่จนนำความสว่างสู่บรรดาประชาชาติ

– ชิแวน ยาอารี

ผู้ก่อตั้งและหัวหน้าผู้บริหาร อินโนเวชัน: แอฟริกา

การได้รู้ว่าอิสราเอลซึ่งเป็นประเทศเกิดใหม่เช่นเดียวกับประเทศของผม
ก้าวไปได้ไกลแค่ไหนในช่วงเวลาแสนสั้นทำให้ผู้อ่านหนังสือเล่มนี้
เกิดความหวังอย่างมาก เราทุกคนชื่นชมเทคโนโลยีอันเหลือเชื่อที่อิสราเอล
แบ่งปันเพื่อยกระดับมนุษยธรรม

– ชาญ นายโรเบิร์ต ดุสเซย์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศโตโก

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล เข้าใจความเป็นจริงของยุคนี้ การสร้างนวัตกรรม
เป็นภารกิจต่อพระเจ้า และเทคโนโลยีเป็นวิธีการศักดิ์สิทธิ์ที่จะช่วยเรา
เยียวยาโลก หนังสือที่ให้แรงบันดาลใจเล่มนี้เรียกร้องให้เราเปิดใจกว้าง
แล้วใช้พลังอันเหลือที่เรามีช่วยโลก

– แรบไบเออร์วิน คูลา

ประธานศูนย์เพื่อการเรียนรู้และภาวะผู้นำแห่งชาติิว (ซีแอลเอแอล)

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล เป็นหนังสือที่โลกควรจับตามอง ด้วยการเล่าเรื่อง
ที่เข้มข้นและมีชีวิตชีวา อาวี ยัวริชให้ภาพรวมว่าอิสราเอลทั้งสร้างนวัตกรรม
และทำให้โลกน่าอยู่ขึ้นได้อย่างไร ชาติอื่นๆ และผู้คนควรจะทำตามอย่างไร

– ยาคอฟ คัตซ์

บรรณาธิการบริหาร *เยรูซาเลมโพสต์*

ผู้เขียนร่วม *The Weapon Wizards*

สารบัญ

บทนำ จงมีความสว่าง	xi
ตอนที่หนึ่ง	
ประเทศแห่งจิตวิญญาณ	
1 ชาติคู่แท้ของอิสราเอล	2
2 ชาวยิวมีอาจหนึ่งเฉยต่อไป	9
ตอนที่สอง	
อุปสรรคท้องถิ่นช่วยให้มีทางแก่สำหรับโลก	
3 คูเบอร์แห่งรพยาบาล	22
4 ที่ละหยด	33
5 คนเหล็กตัวจริง	44
6 โยเซฟยุคใหม่	56
7 วันที่สี่	68
ตอนที่สาม	
เทคโนโลยีถาวร	
8 คนง่อยจงเดิน	80

9	จีพีเอสสำหรับสมอง	93
10	ไฟร์วอลล์ทองคำ	105
11	กลืนกล็องลงไป	116
12	ดวงตาบนสันหลัง	124

ตอนที่สี่

ประเทศเล็กวิสัยทัศน์กว้างไกล

13	ผ้าพันแผลที่ดีกว่า	134
14	ทำงานเพื่อส่วนปลายสุด	141
15	ผู้สวรรค์ที่สุขกว่า	152
16	ถ่วงดุลสวรรค์และพิภพ	162
17	ปลูกให้คืนชีพ	173
18	จงเป็นคนดี	183

	จากใจผู้เขียน	195
--	---------------	-----

	ภาคผนวก	204
--	---------	-----

	เกี่ยวกับผู้เขียน	214
--	-------------------	-----

คำนำสำนักพิมพ์

คนไทยเริ่มรู้จักคำว่า “ยิว” จากเรื่อง *เวนิสวานิช* พระราชนิพนธ์แปลในรัชกาลที่ 6 จาก บทละครของเชคสเปียร์ เรื่อง *The Merchant of Venice* ยิวในเรื่องคือไชลิค นายทุนเงินกู้หน้าเลือด ซึ่งในที่สุดก็ต้องแพ้พระเอก เรื่องนี้เคยเป็นหนังสืออ่านนอกเวลาในระดับมัธยมศึกษา ทำเอาผู้อ่านตราหน้าว่ายิวเป็นพวกคนรวยแต่กเงิน แต่ในโลกความจริง ชาวยิวเป็นชนเผ่าใหญ่ที่นับถือศาสนาユดาห์ และมีประวัติศาสตร์แห่งการต่อสู้ที่ควรศึกษา โดยเฉพาะอย่างยิ่งเรื่องความขยัน อดทน ฉลาดหลักแหลม มีความคิดสร้างสรรค์เพื่อแก้สารพัดปัญหา

เรื่องที่น่าสนใจสำหรับชาวโลกและชาวไทยปัจจุบัน คือเรื่องที่ได้ประโยชน์มหาศาลจากอุปนิสัยและความคิดของชาวยิว ทั้งภาพรวมและรายละเอียดรวมอยู่ในหนังสือเล่มนี้ มีหลายเรื่องที่คนไทยรับมาใช้นานแล้ว เช่น ระบบน้ำหยดเพื่อการเกษตร แพลตฟอร์ม มะเขือเทศเชอร์รี่ บางเรื่องก็เพิ่งเป็นข่าวดัง เช่น ความรู้เรื่องโครงสร้างทางเคมีของกัญชา ซึ่งบัดนี้นำมาใช้เพื่อรักษาโรคลมชักและโรคอื่นๆ เรื่องรีบิฟซึ่งใช้รักษาโรคปอดอักเสบเสริมแข็ง และบางเรื่องที่ต้องรู้ แม้เราอาจคิดว่าเป็นเรื่อง

ไกลตัว เช่น ฎงเก็บธัญพืชขนาดยักษ์ เครื่องตรวจวัดลมหายใจเพื่อหามะเร็งปอด การป้องกันไม่ให้นักชนเครื่องบินหรือเครื่องบินชนนก จีพีเอสสำหรับผ่าตัดสมอง และไอออนโตม

ที่สำคัญที่สุดคือ เมื่ออ่านหนังสือเล่มนี้ นอกจากผู้อ่านจะมีภาพจำใหม่ของยิวแล้ว ยังจะฉลาดขึ้นอีกเมื่อรู้ว่ากว่าจะได้สิ่งประดิษฐ์ เวชภัณฑ์ ตลอดจนนวัตกรรมเกษตร ฯลฯ ที่ทรงประสิทธิภาพ รักษาสิ่งแวดล้อมและรักษโลกไปพร้อมกัน ไปจนถึงการสร้างสันติภาพของเหล่ามนุษยชาติต่างเผ่าพันธุ์ ฯลฯ คนยิวเหล่านั้นต้องทำงานหนักและฟันฝ่าอุปสรรคมากมายเพียงใด

หนังสือ *นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล* ซึ่งแปลจาก *Thou Shalt Innovate* อ่านแล้วอ่านอีกได้ ใช้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงได้ ส่งต่อให้อ่านกันได้ทุกเพศทุกวัย โรงเรียนและสถานศึกษาทุกระดับควรส่งเสริมให้อ่านกันมากๆ เพื่อเยาวชนและคนไทยทั้งหลายจะได้มีแรงบันดาลใจให้สร้างเสริมอุปนิสัยดี ๆ มุ่งมั่นเรียนรู้ และทำงานแบบ “ต้นทุเรียน” อย่างมีคุณค่าแก่โลก เช่นเดียวกับชาวยิวหรืออิสราเอลซึ่งเป็นตัวอย่างในหนังสือเล่มนี้

ด้วยความปรารถนาดี

เนชั่นบุ๊คส์

บทนำ

จงมีความสว่าง

เราจะให้เจ้าเป็นความสว่างแก่บรรดาประชาชาติ เพื่อความรอดของเรา
จะไปถึงสุดปลายแผ่นดินโลก

อิสยาห์ 49:6

ขณะที่รถแล่นเรื่อยไปบนถนนนอกเยรูซาเลม ผมได้ยินเสียงสัญญาณเตือนภัยดังมาจากวิทยุ ผมหันไปมองลูกชายวัยเตาะแตะซึ่งหลับอยู่ในที่นั่งสำหรับเด็ก แล้วก็กลัวจนมือไม้อ่อน วันนั้นคือวันที่ 8 กรกฎาคม 2014 ผมเพิ่งขับผ่านด่านตรวจ หลายสัปดาห์มานี้ ทุกคนพูดถึงแต่เรื่องใกล้จะเกิดสงครามกับกลุ่มฮามาส อิสราเอลเพิ่งเริ่มปฏิบัติการทางทหารในฉนวนกาซา หมายเหต็จี้กกลุ่มนักรบอิสลาม หลายปีมานี้ กลุ่มฮามาสซึ่งรับคำสั่งให้ทำลายอิสราเอลให้ “สิ้นซาก” และแทนด้วยเทวาริปไตยของอิสลาม ได้ลักลอบขนอาวุธยุทโธปกรณ์ผ่านทางอุโมงค์ใต้ดินจากอียิปต์ ราวหกโมงครึ่งเย็นวันนั้น ผมขับรถเข้าบ้านริมถนนเงียบสงัดซึ่งมีต้นไม้ใบหนาเรียงรายข้างทาง แล้วพาโอเร็นเข้านอน จากนั้นก็รอ แล้วในที่สุด

ก็ได้ยินสัญญาณเตือนภัยทางอากาศดังโหยหวน กลุ่มฮามาสเริ่มยิงจรวดข้ามชายแดนมา ในคืนแรก กลุ่มนักรบยิงซีปนาวูธ M75 จำนวนหนึ่งใส่เทลอาวีฟและเยรูซาเลม สองเมืองใหญ่ที่หลายคนเคยคิดกันว่าไกลเกินจะยิงถึง ขณะดุ่มลูกชายลงบันไดลงมาสี่ชั้นเพื่อไปหลุมหลบภัย ผมมองออกว่าเขากลัว ผมได้แต่นึกว่าเด็กคนอื่นๆ ในอิสราเอลและฉนวนกาซาจะกลัวเพียงใด สองสามนาที่ต่อมา เราได้ยินเสียงดังตึกสองที่และรู้ว่าปลอดภัยพอจะกลับขึ้นข้างบนแล้ว ระบบป้องกันซีปนาวูธโดมเหล็กหรือไอออนโดมของอิสราเอลสกัดจรวดของฮามาสได้สำเร็จ

ตลอดเจ็ดสัปดาห์ต่อมา เสียงสัญญาณเตือนภัยแผดถัน ขณะที่เกิดเหตุเช่นนี้ครั้งแล้วครั้งเล่า ความกลัวไม่เคยจางไป แต่ครอบครัวของผมก็เช่นเดียวกับคนอิสราเอลทั้งประเทศคือวางใจไอออนโดม ผมแปลกใจและตั้งก้านวัตรกรรมนี้ ระบบนี้ป้องกันอิสราเอลไม่ให้ตกต่ำและเกิดความวุ่นวายเช่นฆ่ากันดังที่เป็นอยู่ทุกวันออกกลาง รัฐอิสลามเข้ายึดครองแนวชายแดนในอิรักและซีเรีย ชมชื่นและฆ่า “ผู้ไม่นับถือศาสนาอิสลาม” นับไม่ถ้วน ระบบการปกครองของอิสราเอลเช่นฆ่าประชาชนของตนด้วยระเบิดถึงเชื้อเพลิงและอาวุธเคมี ในขณะที่ผู้ลี้ภัยหลายล้านคนทะลักข้ามชายแดนสู่ตุรกี จอร์แดน และเลบานอน ในอียิปต์ นักรบอิสลามก่อการจลาจลนองเลือดในคาบสมุทรไซไน

เรื่องเหล่านี้ช่างน่าหดหู่ ผมโตขึ้นโดยคิดว่าคนรุ่นผมจะให้เห็นสันติภาพในตะวันออกกลาง ตอนเรียนปริญญาโท ผมเรียนประวัติศาสตร์อิสลามและภาษาอารบิก ผมย้ายไปกรุงไคโรและเดินทางทั่วภูมิภาคหวังว่าจะได้เห็นความเปลี่ยนแปลงที่ยั่งยืน แต่ผู้คนในภูมิภาคนี้ก็ถูกความรุนแรงไม่มีที่สิ้นสุดรังควานเสมอมา

ทว่าก็มีบางอย่างเกิดขึ้นในฤดูร้อนปี 2014 ผมได้รู้ว่าไอออนโดมไม่ใช่

นวัตกรรมช่วยชีวิตเพียงอย่างเดียวของอิสราเอล เกือบจะเป็นความบังเอิญ
ที่ผมเริ่มสังเกตเห็นนวัตกรรมอื่นๆ รอบตัว ซึ่งส่งผลอย่างยิ่งให้มีโลกที่
คนมีเมตตาต่อกันและน่าอยู่ขึ้น หลังจากเหตุวิกฤติทุกครั้ง ไม่ว่าจะเป็นการ
การถูกจรวดยิงถล่ม อุบัติเหตุจรวด หรือมีคนหัวใจวาย จะมีหน่วยกู้ชีพ
เคลื่อนที่เร็วซึ่งรถมอเตอร์ไซค์พยาบาลมาทันที รถที่เรียกกันว่าแอมบูไซเคิลนี้
เรียกได้โดยใช้แอปพลิเคชันคล้ายแอปในสมาร์ตโฟน คนสวนชาวเยรูซาเลม
ของผมชี้ให้ดูว่าเขาใช้ระบบน้ำหยดพิเศษ ซึ่งต่อมาอีกไม่นานผมก็ได้รู้ว่า
เกษตรกรทั่วโลกใช้ถนอมน้ำซึ่งเป็นทรัพยากรสำคัญที่สุด และผลิตอาหาร
ให้ประชากรโลกที่เพิ่มขึ้น หมอวินิจฉัยว่าเพื่อนร่วมงานคนหนึ่งของผม
เป็นพาร์กินสัน และเริ่มกระตุ้นสมองส่วนลึกเพื่อบรรเทาอาการ ผมได้รู้ว่า
อุปกรณ์ที่ใช้นั้นออกแบบโดยอิมัดและเรอิม ยูนิส คู่สามีภรรยาชาวอาหรับ
จากนาซาเรธ นวัตกรรมปฏิวัติการผ่าตัดสมองด้วยระบบจีพีเอสของทั้งสอง
ช่วยให้ศัลยแพทย์ฝังอุปกรณ์ขั้วไฟฟ้าตรงจุดที่เสียหายในสมอง เพื่อรักษา
ความผิดปกติทางการเคลื่อนไหวและจิตเวชทุกประเภท

เรื่องราวเหล่านี้เปรียบเหมือนแสงแห่งความหวังเล็กๆ ซึ่งส่องเข้ามา
ในความมืดที่ผมรู้สึกว้าปวกคลุมภูมิภาคนี้ ผมอยากเป็นส่วนหนึ่งของ
เรื่องที่เกิดแรงบันดาลใจนี้ของอิสราเอล จึงเริ่มตั้งใจมองหาเหล่าวิศวกร
เพื่อส่งคนผู้ต่อสู้อุปสรรคน้อยใหญ่ เพื่อทำให้ผู้คนในโลกนี้หลายล้านหรือ
แม้แต่หลายพันล้านคนมีชีวิตที่ดีขึ้น

เช่นเดียวกับหลายๆ คน ผมรู้ว่าอิสราเอลมีสถิตินวัตกรรมที่เหลือเชื่อ
และได้อ่านหนังสือ *คิดอย่างไร ใหญ่อย่างอิสราเอล* ซึ่งแดน ซีเนอร์ และ
ซอล ชิงเกอร์ บรรยายไว้อย่างละเอียดว่าอิสราเอลประสบความสำเร็จ
ทางเศรษฐกิจได้อย่างไร แต่ถึงอย่างนั้นผมก็ไม่ได้รู้เลยว่าจิตวิญญาณ
แห่งนวัตกรรมของอิสราเอลส่งผลไกลออกไปช่วยแก้ปัญหาสังคมบางปัญหา

ที่เร่งด่วนที่สุดของโลกมากเพียงใด ไม่ช้าผมก็เข้าใจแจ่มแจ้งว่าอิสราเอลเป็นยิ่งกว่า “ชาติที่มีบริษัทสตาร์ทอัพจำนวนมาก” แต่มีบทบาทใหญ่เกินตัวช่วยแก้บรรดาปัญหาใหญ่ที่สุดของโลก ผมคิดว่าจะไม่ช้าแต่ก็ช้า ผมเริ่ม *คิซคัช* (คำภษาฮีบรูแปลว่า “สังหารณ์”) ว่าเป็นไปได้ที่จะมีโลกอนาคตที่ต่างไป

ในที่สุด ผมได้พบยอชชี วาร์ดี เจ้าพ่อแห่งการปฏิวัติวงการไฮเทคของอิสราเอล ในเดือนมิถุนายนปีต่อมา เขาชวนผมไปร่วมการประชุมคินเนอร์เน็ตประจำปี อันเป็นการชุมนุมผู้ประกอบการด้านเทคโนโลยีซึ่งเป็นที่รู้กันว่านำคนอิสราเอล ชาวยิว คริสเตียน มุสลิม รวมทั้งคนปาเลสไตน์ในเขตเวสต์แบงก์มาประชุมกัน ผมตอบตกลงทันที

การเดินทางไปในโรงแรมเซนต์กาเบรียลในนาซาเร็ธให้ความรู้สึกเหมือนเดินเข้าไปในบารุคในภาพยนตร์เรื่อง *สตาร์วอร์ส* มีคนกำลังเล่นตะแฉ็กี่แซ็ก (ลูกบอลเล็กๆ นี๊ๆ – ผู้แปล) บังคับโดรน และกระโดดจากหน้าต่างลงบนเบาะลมนิรภัยเพื่อทดสอบอัตราความเร็ว ผมแอบคิดไปว่าจะได้เห็นแจ๊บบ้าเดอะฮัตต์ จอมวายร้ายแห่ง *สตาร์วอร์ส* ในสองสามวันต่อมา ผมได้พบกับนักคิดชั้นนำของอิสราเอลและของโลกบางคน และได้เห็นนวัตกรรมอื่นๆ ที่มีต้นกำเนิดในอิสราเอล ผมรู้สึกว่าจะต้องค้นหาต่อและค้นคว้าเจาะลึกกว่า เพราะอะไรจึงมีนวัตกรรมสังคมเกิดขึ้นมากมาย

ผมเริ่มเดินทางไปทั่วประเทศ ไปพบผู้ประกอบการที่ห้องทำงานที่เก่าอื้อยวในสวนสาธารณะ และบางครั้งไปถึงบ้านด้วย ผมนั่งอยู่ในห้องนั่งเล่นของมิเชล เรเวล ฟังเขาเล่าถึงวิธีใหม่ที่เขาคิดค้นยารักษาหนึ่งในยาชั้นนำที่ช่วยรักษาโรคปอดอักเสบสาหัสอย่างแข็งแรง โดยนำหนังหุ้มปลายองคชาตมาทดลอง ผมเคี้ยวพิชชาด้วยๆ กับเบอร์นาร์ด์ บาร์-นาทัน ชายผู้พัฒนาผ้าพันแผลฉุกเฉิน ผลิตภัณฑ์ช่วยชีวิตสุดพิเศษ

ที่ช่วยห้ามเลือดปริมาณมากได้ทันทีและป้องกันการติดเชื้อเมื่อบาดเจ็บ
ผมเดินทางไปทางเหนือของอิสราเอลเพื่อพบอามิต โกวเฟเฟอร์ ชายผู้สร้าง
ระบบโครงกระดูกภายนอกที่ช่วยให้ผู้ขาเป็นอัมพาตเดินได้ และชโลโมนา
วารโร พาผมกับเจ้าหมาตัวโตลงไปห้องทำงานใต้ดินเพื่ออธิบายวิธี
คิดประดิษฐ์เกรนโคคุน ถูเก็บด้วยพีชสมัยซึ่งเป็นพระเอกในการต่อสู้
กับความหิวโหยในโลก โดยเก็บด้วยพีชและฆ่าแมลงโดยไม่ต้องพึ่ง
ยาฆ่าแมลงซึ่งเป็นอันตราย

ยิ่งได้พบคนมากขึ้น ผมยิ่งรู้ว่านักประดิษฐ์คิดค้นเหล่านี้ดำรงชีวิตโดย
ไม่หมกมุ่นกับความสยดสยองของสงคราม แต่มีความหวังและมองโลกแง่ดี
แทนที่จะคิดแต่เรื่องระเบิดและกระสุน พวกเขากลับคิดประดิษฐ์อุปกรณ์
ต่างๆ ที่หวังว่าจะช่วยให้โลกน่าอยู่ขึ้น

ผมยังใช้โอกาสนี้ข้ามเส้นกรีนไลน์อันเป็นชายแดนที่กำหนดขึ้นหลังจก
การสงบศึกชั่วคราวในปี 1949 ระหว่างอิสราเอลและบรรดาประเทศ
เพื่อนบ้านอาหรับ ที่นั่น ผมได้เรียนรู้เรื่องการริเริ่มงานในเขตแดนปาเลสไตน์
ชาวอิสราเอลและชาวปาเลสไตน์พิพาทกันทั้งเรื่องดินแดน สิทธิการใช้น้ำ
ผู้ลี้ภัย และอีกสารพัดปัญหาที่คับแค้นใจกัน ไม่ค่อยมีใครหวังถึงสันติภาพ
แต่ผู้ประกอบการหลายคนที่ผมคุยด้วยเชื่อว่า นวัตกรรมเป็นสะพานแข็งแรง
ทอดถึงสองกลุ่มที่ต่อสู้กันมาหลายชั่วคนได้

ถ้าตามข่าวเพียงผิวเผิน คุณอาจจะคิดว่าชีวิตประจำวันในอิสราเอล
มีแต่ความรุนแรง สงคราม ระเบิดฆ่าตัวตาย การแทงกัน การขับรถพุ่งชน
ประเทศนี้ทนทุกข์กับความวุ่นวายก็จริง แต่ก็ยังมีอิสราเอลอีกภาคหนึ่ง
ถ้าคุณดูปัญหาสิบอันดับต้นที่โลกเผชิญอยู่ ต้องมีใครสักคนจากอิสราเอล
กำลังหาวิธีแก้

ต้นศตวรรษที่ 20 นักเขียนชาวอังกฤษ จี. เค. เชสเทอร์ตัน เขียนว่า

อเมริกา “เป็นชาติที่มีจิตวิญญาณทางศาสนา” เขาเหมือนจะกล่าวว่
 อเมริกันนิยมเป็นศาสนาหนึ่ง สหรัฐอเมริกาเป็นประเทศที่มีลัทธิของตนเอง
 มีความเชื่อของตนเอง และมีคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ของตนเอง นั่นคือรัฐธรรมนูญ
 กับคำประกาศอิสรภาพ และความเชื่อเรื่องอเมริกันดรีมอย่างไม่เสื่อมคลาย
 ผมเชื่อว่าอิสราเอลเป็นชาติที่มีจิตวิญญาณของศาสนายิว เป็นประเทศซึ่ง
 ไม่ว่าจะโดยรู้ตัวหรือไม่ก็ตาม คำพยากรณ์ของยิวได้สร้างวัฒนธรรม
 แห่งนวัตกรรมซึ่งฉีกกำลังกันแก้ปัญหาต่างๆ ที่นำหวาดหวั่นที่สุดของโลก

เรื่องปรัมปราของยิวเล่าว่า เมื่อพระเจ้าทรงสร้างเอกภพ พระองค์ทรง
 สูดหายใจเข้าเพื่อให้มีที่ว่างสำหรับสิ่งมหัศจรรย์ของโลก และเมื่อพระองค์
 ตรัสว่า “จงมีแสงสว่าง” ก็ทรงส่งลำแสงสีบลาออกไปเพื่อทดสอบความมืดของ
 สิ่งทีพระองค์สร้าง ถ้าลำแสงนั้นยังไม่แตก โลกคงยังสมบูรณ์แบบ แต่ด้วย
 มหิทธานุภาพแห่งพระเจ้า ลำแสงแตกเป็นชิ้นเล็กชิ้นน้อยและประกายไฟ
 กระจายไปทั่ว ส่วนใหญ่ตกลงบนผืนดินอิสราเอล ศาสนายิวให้เหตุผลว่า
 เป้าประสงค์ของเราในฐานะมนุษย์คือ การรวบรวมประกายไฟให้มากที่สุด
 เพื่อรวบรวมเศษลำแสงของพระเจ้า และทำให้โลกน่าอยู่ขึ้น

แต่เราจะทำได้อย่างไร สำหรับชาวยิวจำนวนมากทั่วโลก นั้น
 หมายความว่าให้ทำความดี บริจาคให้การกุศล และรักษาสิ่งแวดล้อม แต่ใน
 อิสราเอล หลายคนเริ่มคิดกันมากขึ้นว่า นั่นหมายความว่าให้ใช้เทคโนโลยี
 และนวัตกรรม ถ้าคนที่เป็นอัมพาตกลับมาเดินได้ ก็อาจจะไม่มีใครจำเป็นต้อง
 นั่งเก้าอี้เข็น ถ้าคนที่หิวคนหนึ่งมีกิน เราอาจจะแก้ปัญหาความหิวโหย
 ในโลกได้

หนังสือเล่มนี้จะนำเสนอว่า อิสราเอลกำลังทำอะไรเพื่อให้โลกน่าอยู่ขึ้น
 และประเทศนี้มีผลต่อโลกอย่างไร อีกทั้งจะบอกเป็นนัยด้วยว่าอิสราเอล
 จะทำอะไรได้ในอนาคต ถ้าขณะที่กำลังเผชิญสถานการณ์ปัจจุบันยังทำได้

ขนาดนี้ ลองคิดว่าอิสราเอลจะเป็นอย่างไร หากไม่ถูกสงครามจู่โจมไว้ ไม่จำเป็นต้องป้องกันตัวเองและชายแดนตลอดเวลา

การอธิบายรัฐอิสราเอลย่อมไม่ยุติด้วยเรื่องเล่าเรื่องเดียว แต่เรื่องที่ชัดเจนก็คือ ประเทศนี้มีนวัตกรรมเก่งกาจซึ่งไม่ได้ผูกพันกันด้วยศาสนา เงินทอง หรือชื่อเสียง แต่ผูกพันกันด้วยความปรารถนาที่จะช่วยชีวิตคนและทำให้โลกน่าอยู่ขึ้น ผู้ที่ยืนหยัดเพื่อเสรีภาพ สันติภาพ และความยุติธรรมในสังคมควรยืนหยัดเพื่อเหยี่ยวาโลกเคียงข้างคนเหล่านี้และคนอื่นๆ อีกมากซึ่งไม่ได้กล่าวถึงในหนังสือเล่มนี้ ปาฏิหาริย์ต่างๆ เกิดขึ้นในพระคัมภีร์ไบเบิล แต่หนังสือเล่มนี้น่าเสนอว่าเรื่องเหล่านั้นยังเกิดขึ้นต่อเนื่องถึงปัจจุบัน เมื่อใครก็ตามช่วยให้คนที่หมดหวังเปลี่ยนชีวิต การเฝ้าหาปาฏิหาริย์สมัยใหม่เป็นความปรารถนาสากลซึ่งไม่มีชนบทรรมนิยมใดสงวนไว้เฉพาะตนได้ ทว่าความปรารถนานี้หยั่งรากลึกในประเทศขนาดเท่ารัฐนิวเจอร์ซีย์ริมทะเลเมดิเตอร์เรเนียน

ในช่วงหลายปีมานี้ มีหนังสือหลายเล่มที่เล่าเรื่องน่าทึ่งเกี่ยวกับเทคโนโลยีของอิสราเอล *คิดอย่างไร ใหญ่อย่างอิสราเอล* เปลี่ยนภาพลักษณ์ของประเทศ เปิดเผยให้ผู้อ่านเห็นเรื่องราวมหัศจรรย์ด้านเศรษฐกิจ อิสราเอลมีทรัพยากรธรรมชาติไม่มาก ประชากรน้อย และศัตรูมาก แต่กลับมีบริษัทสตาร์ทอัพมากกว่าแคนาดา อินเดีย ญี่ปุ่น เกาหลี และสหราชอาณาจักรรวมกัน นอกอเมริกาเหนือ อิสราเอลมีบริษัทที่อยู่ในตลาดแนสแดคมากที่สุด และเมื่อดูจากค่าผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศ (จีดีพี) อิสราเอลร่วมลงทุนสูงสุดในองค์การเพื่อความร่วมมือและการพัฒนาเศรษฐกิจ (โออีซีดี) หนังสือ *Let There Be Water* โดยเซท ซีเกล บรรยายได้อย่างน่าสนใจว่าอิสราเอลกลายเป็นมหาอำนาจแห่งน้ำได้อย่างไรทั้งๆ ที่พื้นที่เกินกว่าครึ่งหนึ่งเป็นทะเลทราย และหนังสือ *Weapons Wizards* โดยยากอฟ แคทซ์ และ

อมีร์ โบห์บอท เล่าจากมุมมองคนในถึงระบบอาวุธที่อิสราเอลสร้างขึ้นมาในช่วงเจ็ดสิบปีมานี้ ซึ่งแทบจะเหมือนอาวุธของเจมส์ บอนด์ หนังสือเหล่านี้เน้นที่มุมมองหนึ่งมุมเดียวเกี่ยวกับเทคโนโลยีของอิสราเอล

แม้ *นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล* ให้ความสำคัญแก่ธุรกิจที่เน้นการเกษตร การแพทย์ น้ำ และการป้องกันประเทศ แต่หัวใจและจิตวิญญาณของหนังสือเล่มนี้มุ่งเน้นผลที่นวัตกรรมเปลี่ยนโลกมีต่อทั่วโลกและคนที่อยู่เบื้องหลังนวัตกรรมเหล่านั้นด้วย นี่เป็นเรื่องราวรวมๆ ว่านวัตกรรมของอิสราเอลช่วยให้ชีวิตคนหลายพันล้านคนทั่วโลกดีขึ้นได้อย่างไร และอิสราเอลหาอาหารให้ผู้หิวโหย รักษาผู้ป่วย และให้ที่อยู่อาศัยแก่คนจร อย่างชาญฉลาดได้อย่างไร ในขณะที่เจ้าหน้าที่ผู้กำหนดนโยบาย ผู้ร่างกฎหมาย วิศวกร แพทย์ ทนายความ นักการธนาคาร นักสังคมสงเคราะห์ และอาชีพอื่นๆ ทุกอาชีพมองหาทางแก้ปัญหาใหญ่ๆ ถ้าดูอิสราเอล ก็จะเห็นคำตอบที่มีอยู่แล้ว หรือไม่ก็สร้างนวัตกรรมเพื่อหาทางแก้ไขใหม่ๆ

และที่สำคัญพอๆ กัน ขณะที่เพียรหาว่า “เคล็ดลับ” อะไรที่ทำให้อิสราเอลเก่งด้านนวัตกรรมเพื่อประชากรและเศรษฐกิจ ประเทศต่างๆ ทั่วโลกควรจะดูแก่นแท้ของวัฒนธรรมอิสราเอลเพื่อนำไปใช้เป็นแนวทางด้วย

นวัตกรรมสุดล้ำจากอิสราเอล เป็นเรื่องราวของชาวอิสราเอลผู้เลือกความหวังและการรักษาแทนความตายและการทำลายล้าง ในโลกส่วนที่ได้รับความมืดเกินควร เรื่องเหล่านี้คือลำแสงสว่าง

อิสราเอล ประเทศในดินแดนทะเลทรายแห้งแล้งและโอบล้อมด้วย
ภัยสงคราม แต่ก็ได้ชื่อว่าเป็นหนึ่งในประเทศที่มีธุรกิจสตาร์ทอัพมากเป็น
อันดับต้นๆ ของโลก และเป็นแหล่งกำเนิดของหลากหลายนวัตกรรม
ระดับโลก

เทคโนโลยีและสิ่งประดิษฐ์ที่เกิดขึ้นจากดินแดนแห่งนี้ไม่เพียงช่วยฟื้นฟูโลก
แต่ยังช่วยชีวิตผู้คนนับพันล้านด้วย เช่น ระบบชลประทานน้ำหยดที่ทำให้พืช
เติบโตได้ในทะเลทราย เมล็ดพันธุ์พืชที่ยังใช้เพาะปลูกได้แม้เวลาผ่านไปนับสิบปี
การใช้พลังงานแสงอาทิตย์ ผ้าพันแผลที่ห้ามเลือดได้ มอเตอร์ไซค์กู้ชีพฉุกเฉิน
กล้องแคปซูลขนาดจิ๋วส่องตรวจลำไส้ แม้แต่การใช้กัญชาในทางการแพทย์ก็ได้
ริเริ่มเข้ามาเกือบสามสิบปีแล้ว ณ ดินแดนแห่งนี้

หนังสือเล่มนี้จะนำคุณท่องไปในเรื่องราวแห่งความคิดสร้างสรรค์ที่เป็น
ต้นกำเนิดของหลากหลายนวัตกรรมเปลี่ยนโลก

Bht 295.-

ISBN 978-616-515-756-8



๐ ๙๗๘๐๑๕๑๑๓๗๓๖๘

NB-148 สุทธิ-บดินทร์